

**STATEMENT
of
TREATIES and INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

Registered
or filed and recorded with
the Secretariat
during the month of October 1973

**RELEVÉ
des
TRAITÉS et ACCORDS
INTERNATIONAUX**

Enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat
pendant le mois d'octobre 1973



UNITED NATIONS / NATIONS UNIES

New York, 1974



TABLE OF CONTENTS

	<i>Page</i>
Note by the Secretariat	1
PART I. Treaties and international agreements registered: Nos. 12777 to 12806	3
ANNEX A. Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the United Nations	11
ANNEX C. Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations	22
CORRIGENDA AND ADDENDA to statements of treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat	23

TABLE DES MATIERES

	<i>Pages</i>
Note du Secrétariat	1
PARTIE I. Traités et accords internationaux enregistrés : Nos 12777 à 12806	3
ANNEXE A. Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies	11
ANNEXE C. Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations	22
RECTIFICATIFS ET ADDITIFS concernant des relevés des traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat	23



NOTE BY THE SECRETARIAT

1. The present statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat in pursuance of Article 13 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter adopted on 14 December 1946 by General Assembly resolution 97 (I).

2. Part I contains a statement of the treaties and international agreements registered in accordance with Article 102 (1) of the Charter. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with Article 10 of the aforementioned Regulations. With respect to each treaty or international agreement the following information is given: registration or recording number, by whom registered, language or languages of the authentic text, and the dates of signing, coming into force and registration. Annexes to the Statement contain ratifications, accessions, prorogations, supplementary agreements, and other subsequent action, concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. The original text of the treaties and international agreements together with translations in English and French are subsequently published in the United Nations Treaty Series.

3. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly by resolution 97 (I) referred to above, established regulations to give effect to Article 102 of the Charter. The United Nations, under Article 4 of these Regulations, registers *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations is a party, has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or is the depository of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. In all other instances registration is effected by a party. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration is effected.

4. The Regulations also provide in Article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is generally responsible for the operation of

NOTE DU SECRETARIAT

1. Le présent relevé est publié mensuellement par le Service juridique du Secrétariat en exécution de l'article 13 du règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte, adopté le 14 décembre 1946 par la résolution 97 (I) de l'Assemblée générale.

2. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément au paragraphe 1 de l'Article 102 de la Charte. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du règlement susmentionné. Pour chacun des traités ou accords internationaux, les renseignements ci-après sont indiqués : numéro d'ordre de l'enregistrement ou de l'inscription, nom de la partie qui a présenté le document à l'enregistrement, langue ou langues dans lesquelles le texte authentique a été établi, dates de signature, d'entrée en vigueur et d'enregistrement. Les annexes au relevé contiennent les ratifications, adhésions, prorogations, accords complémentaires et autres actes subséquents concernant les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies, ou enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations. Le texte original des traités ou accords internationaux, accompagné de traductions en anglais et en français, est ensuite publié dans le Recueil des Traités des Nations Unies.

3. Aux termes de l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa résolution 97 (I), mentionnée plus haut, l'Assemblée générale a adopté un règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. L'article 4 de ce règlement dispose que l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement soit lorsqu'elle est partie audit traité, soit lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, soit encore lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. Dans tous les autres cas, c'est l'une des parties qui effectue l'enregistrement. Aux termes de l'Article 102, le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement doit être effectué.

4. L'article 10 du règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du règlement, le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistre-

the system of registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it necessarily has authority for dealing with all aspects of the question.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration, or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain whether they fall within the category of agreements requiring registration or are susceptible of filing and recording, and also to ascertain whether the technical requirements of the Regulations are met. It may be noted that an authoritative body of practice relating to registration has developed in the League of Nations and the United Nations which may serve as a useful guide. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined either in the Charter or in the Regulations, the Secretariat, under the Charter and the Regulations, follows the principle that it acts in accordance with the position of the Member State submitting an instrument for registration that so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Registration of an instrument submitted by a Member State, therefore, does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements entered into by a Member State. Furthermore, under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

ment et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire dans les cas où, conformément au règlement, il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est nécessairement compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement, ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer s'il rentre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire, et afin de s'assurer que les conditions techniques du règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le règlement, le Secrétariat, en appliquant la Charte et le règlement, a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secretariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'Article 102 de la Charte a pour but de donner une publicité à tous les traités et accords internationaux conclus par les Etats Membres et l'obligation de faire enregistrer incombe à ces Etats. De plus, aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international qui aurait dû être enregistré, mais ne l'a pas été, ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies.

PART I

TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED DURING THE MONTH OF OCTOBER 1973

Nos. 12777 to 12806

No. 12777. MULTILATERAL:

Protocol relating to an amendment to the Convention on International Civil Aviation. Signed at New York on 12 March 1971

Came into force on 16 January 1973, the date of deposit of the eightieth instrument of ratification with the International Civil Aviation Organization, in accordance with the provisions of the Protocol. The instruments of ratification were deposited as follows:

Algeria	1 February	1972
Argentina	7 June	1971
Australia	15 December	1971
Bahrain	1 November	1971
Barbados	14 June	1971
Belgium	21 May	1971
Brazil	15 June	1971
Bulgaria	4 June	1971
Burma	28 October	1971
Canada	12 May	1971
Chile	10 October	1972
Cuba	18 June	1971
Czechoslovakia	15 June	1971
Dahomey	15 August	1972
Democratic Yemen	31 May	1971
Denmark	4 June	1971
Ecuador	11 June	1971
Egypt	17 July	1972
Ethiopia	16 June	1971
Finland	13 May	1971
France	13 September	1972
Germany, Federal Republic of	25 August	1972
Ghana	18 October	1972
Greece	21 June	1971
Guyana	20 December	1972
Hungary	6 July	1972
Iceland	17 May	1971
India	15 June	1971
Indonesia	14 June	1971
Iran	24 January	1972
Ireland	15 June	1971
Jamaica	15 June	1971
Japan	14 June	1972
Jordan	19 April	1972
Kenya	10 February	1972
Kuwait	15 June	1971
Laos	14 June	1971
Lebanon	4 May	1972
Libyan Arab Republic	27 April	1972
Luxembourg	11 July	1972
Madagascar	16 January	1973
Malawi	29 April	1971
Malaysia	15 June	1971
Mali	1 November	1971
Malta	10 June	1971
Mauritius	9 June	1971
Morocco	17 June	1971
Netherlands	29 June	1971
New Zealand	9 June	1971
Niger	12 October	1971
Nigeria	23 August	1971
Norway	17 June	1971
Pakistan	20 August	1971
Panama	11 June	1971
Philippines	9 June	1971
Poland	15 June	1971
Portugal	26 July	1971
Republic of Korea	18 June	1971
Romania	10 November	1971

PARTIE I

TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX
ENREGISTRES PENDANT LE MOIS D'OCTOBRE 1973

Nos 12777 à 12806

No 12777 MULTILATERAL :

Protocole portant amendement à la Convention relative à l'aviation civile internationale. Signé à New York le 12 mars 1971

Entré en vigueur le 16 janvier 1973, date du dépôt du quatre-vingtième instrument de ratification auprès de l'Organisation de l'aviation civile internationale, conformément aux dispositions du Protocole. Les instruments de ratification ont été déposés comme suit :

Afrique du Sud	15 juin	1971
Algérie	1er février	1972
Allemagne, Rép. fédérale d'	25 août	1972
Arabie Saoudite	20 septembre	1971
Argentine	7 juin	1971
Australie	15 décembre	1971
Bahreïn	1er novembre	1971
Barbade	14 juin	1971
Belgique	21 mai	1971
Birmanie	28 octobre	1971
Brésil	15 juin	1971
Bulgarie	4 juin	1971
Canada	12 mai	1971
Chili	10 octobre	1972
Cuba	18 juin	1971
Dahomey	15 août	1972
Danemark	4 juin	1971
Egypte	17 juillet	1972
Equateur	11 juin	1971
Espagne	27 août	1971
Etats-Unis d'Amérique	27 mars	1972
Ethiopie	16 juin	1971
Finlande	13 mai	1971
France	13 septembre	1972
Ghana	18 octobre	1972
Grèce	21 juin	1971
Guyane	20 décembre	1972
Hongrie	6 juillet	1972
Inde	15 juin	1971
Indonésie	14 juin	1971
Iran	24 janvier	1972
Irlande	15 juin	1971
Islande	17 mai	1971
Jamaïque	15 juin	1971
Japon	14 juin	1972
Jordanie	19 avril	1972
Kenya	10 février	1972
Koweït	15 juin	1971
Laos	14 juin	1971
Liban	4 mai	1972
Luxembourg	11 juillet	1972
Madagascar	16 janvier	1973
Malaisie	15 juin	1971
Malawi	29 avril	1971
Mali	1er novembre	1971
Malte	10 juin	1971
Maroc	17 juin	1971
Maurice	9 juin	1971
Niger	12 octobre	1971
Nigéria	23 août	1971
Norvège	17 juin	1971
Nouvelle-Zélande	9 juin	1971
Ouganda	25 mai	1971
Pakistan	20 août	1971
Panama	11 juin	1971
Pays-Bas	29 juin	1971
Philippines	9 juin	1971
Pologne	15 juin	1971
Portugal	26 juillet	1971

Rwanda	17 March	1972
Saudi Arabia	20 September	1971
Senegal	16 February	1972
Singapore	31 May	1971
South Africa	15 June	1971
Spain	27 August	1971
Sri Lanka	29 December	1971
Sweden	11 June	1971
Switzerland	28 September	1972
Thailand	14 September	1971
Togo	12 January	1973
Trinidad and Tobago	10 July	1972
Tunisia	25 October	1971
Uganda	25 May	1971
Union of Soviet Socialist Republics	15 June	1971
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	11 June	1971
United Republic of Tanzania	25 June	1971
United States of America	27 March	1972
Yugoslavia	14 June	1971
Zaire	7 September	1971
Zambia	20 April	1972

Subsequently, the Protocol came into force in respect of the following States on the respective dates of deposit of their instruments of ratification as indicated below:

State	Date of deposit of the instrument
Austria	10 September 1973
Mexico	4 September 1973
Nicaragua	24 August 1973
Syrian Arab Republic	26 March 1973

Authentic texts: English, French and Spanish.
Registered by the International Civil Aviation Organization on 1 October 1973.

République arabe libyenne	27 avril	1972
République de Corée	18 juin	1971
République-Unie de Tanzanie	25 juin	1971
Roumanie	10 novembre	1971
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	11 juin	1971
Rwanda	17 mars	1972
Sénégal	16 février	1972
Singapour	31 mai	1971
Sri Lanka	29 décembre	1971
Suède	11 juin	1971
Suisse	28 septembre	1972
Tchécoslovaquie	15 juin	1971
Thaïlande	14 septembre	1971
Togo	12 janvier	1973
Trinité-et-Tobago	10 juillet	1972
Tunisie	25 octobre	1971
Union des Républiques socialistes soviétiques	15 juin	1971
Yémen démocratique	31 mai	1971
Yougoslavie	14 juin	1971
Zaire	7 septembre	1971
Zambie	20 avril	1972

Par la suite, le Protocole est entré en vigueur à l'égard des Etats suivants aux dates respectives de dépôt de leurs instruments de ratification indiquées ci-après :

Etat	Date du dépôt de l'instrument
Autriche	10 septembre 1973
Mexique	4 septembre 1973
Nicaragua	24 août 1973
République arabe syrienne	26 mars 1973

Textes authentiques: anglais, français et espagnol.
Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 1er octobre 1973.

No. 12778. BRAZIL, AND DENMARK, NORWAY AND SWEDEN:

Protocol relating to air transport between Brazil and the Scandinavian countries. Signed at Rio de Janeiro on 18 March 1969

Came into force provisionally on 18 March 1969, simultaneously with the three Air Transport Agreements concluded on the same date between Brazil, on the one hand, and Denmark, Norway and Sweden, respectively, on the other hand 1/. Subsequently, the Protocol came into force definitively on 26 September 1969, in respect of the Agreement between Brazil and Denmark, 7 October 1969, in respect of the Agreement between Brazil and Sweden, and 10 October 1969, in respect of the Agreement between Brazil and Norway, that is to say on the respective dates of definitive entry into force of the three agreements concerned.

Authentic text: English.
Registered by the International Civil Aviation Organization on 1 October 1973.

No 12778. BRESIL, ET DANEMARK, NORVEGE ET SUEDE :

Protocole relatif aux transports aériens entre le Brésil et les pays scandinaves. Signé à Rio de Janeiro le 18 mars 1969

Entré en vigueur à titre provisoire le 18 mars 1969, en même temps que les trois Accords relatifs aux transports aériens conclus le même jour par le Brésil, d'une part, et le Danemark, la Norvège et la Suède, respectivement, d'autre part 1/. Par la suite, le Protocole est entré en vigueur à titre définitif le 26 septembre 1969 en ce qui concerne l'Accord conclu entre le Brésil et le Danemark, le 7 octobre 1969 en ce qui concerne l'Accord conclu entre le Brésil et la Suède, et le 10 octobre 1969 en ce qui concerne l'Accord conclu entre le Brésil et la Norvège - c'est-à-dire aux dates respectives de l'entrée en vigueur définitive des trois accords en question.

Texte authentique: anglais.
Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 1er octobre 1973.

1/ Respectively registered on 27 July 1972 (Nos. I-11900 and I-11901) and 3 April 1972 (No. I-11688).

The documentation required for the registration of the present Protocol had been received from ICAO on 3 April 1972 together with that relating to the Air Transport Agreement of 18 March 1969 between Brazil and Sweden. Through an oversight the Protocol was treated as an annex to the latter Agreement: in order to correct the situation, and in consultation with ICAO, the Secretariat subsequently re-assigned to the Protocol the present registration number, which was the earliest one available.

1/ Enregistrés, respectivement, le 27 juillet 1972 (Nos I-11900 et I-11901) et le 3 avril 1972 (No I-11688).

La documentation requise pour l'enregistrement du présent Protocole avait été reçue de l'OACI le 3 avril 1972, en même temps que celle concernant l'Accord du 18 mars 1969 relatif aux transports aériens entre le Brésil et la Suède (No I-11688). Par erreur, le Protocole a été traité comme annexe à ce dernier Accord: afin de rectifier cette situation, et en consultation avec l'OACI, le Secrétariat a ultérieurement réaffecté au Protocole le présent numéro d'enregistrement, qui était le plus ancien alors disponible.

No. 12779. UNITED NATIONS AND JAPAN;

Memorandum of understanding concerning the Seventh United Nations Regional Cartographic Conference for Asia and the Far East to be convened in Tokyo from 15 to 27 October 1973. Signed at New York on 1 October 1973

Came into force on 1 October 1973 by signature.

Authentic text: English.
Registered ex officio on 1 October 1973.

No 12779. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET JAPON :

Mémorandum d'accord relatif à la Septième Conférence cartographique régionale des Nations Unies pour l'Asie et l'Extrême-Orient devant se tenir à Tokyo du 15 au 27 octobre 1973. Signé à New York le 1er octobre 1973

Entré en vigueur le 1er octobre 1973 par la signature.

Texte authentique : anglais.
Enregistré d'office le 1er octobre 1973.

No. 12780. BRAZIL AND ITALY:

Agreement on sanitary standards for the importation of meat by Italy (with annexes). Signed at Brasília on 30 October 1972

Came into force on 14 November 1972, i.e. on the fifteenth day after the date of signature, in accordance with article IV (1).

Authentic texts: Portuguese and Italian.
Registered by Brazil on 3 October 1973.

No 12780. BRESIL ET ITALIE :

Accord sanitaire pour l'importation de viande par l'Italie (avec annexes). Signé à Brasília le 30 octobre 1972

Entré en vigueur le 14 novembre 1972, soit le quinzième jour après la date de la signature, conformément à l'article IV, paragraphe 1.

Textes authentiques : portugais et italien.
Enregistré par le Brésil le 3 octobre 1973.

No. 12781. MULTILATERAL:

Multilateral Agreement on commercial rights of non-scheduled air services among the Association of South East Asian nations (with annex). Done at Manila on 13 March 1971

Came into force on ~~14 September 1973~~ ⁰²⁰⁷⁹⁷³ in respect of the following States, i.e. three months after the date of the deposit of the third instrument of ratification, in accordance with article 6:

INDONESIA
3 Malaysia
2 Philippines
1 Singapore
0204973
2511971
1611971

Authentic text: English.
Registered by the Philippines on 10 October 1973.

No 12781. MULTILATERAL :

Accord multilatéral relatif aux droits commerciaux des services aériens non réguliers entre nations appartenant à l'Association de l'Asie du Sud-Est (avec annexe). Signé à Manille le 13 mars 1971

Entré en vigueur le 14 septembre 1973 à l'égard des Etats suivants, soit trois mois après la date du dépôt du troisième instrument de ratification, conformément à l'article 6 :

Malaisie
Philippines
Singapour

Texte authentique : anglais.
Enregistré par les Philippines le 10 octobre 1973.

No. 12782. BRAZIL AND FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:

Protocol on financial co-operation (with exchange of notes concerning article III of the Protocol). Signed at Rio de Janeiro on 30 May 1969

Came into force on 30 May 1969 by signature, in accordance with article VIII.

Authentic texts: Portuguese and German.
Registered by Brazil on 12 October 1973.

No 12782. BRESIL ET REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE :

Protocole sur la coopération financière (avec échange de notes concernant l'article III du Protocole). Signé à Rio de Janeiro le 30 mai 1969

Entré en vigueur le 30 mai 1969 par la signature, conformément à l'article VIII.

Textes authentiques : portugais et allemand.
Enregistré par le Brésil le 12 octobre 1973.

No. 12783. BRAZIL AND UNITED STATES OF AMERICA:

Agreement concerning shrimp (with agreed minute and exchange of notes). Signed at Brasília on 9 May 1972

Came into force on 14 February 1973, the date mutually agreed upon by an exchange of notes dated at Washington on 12 and 14 February 1973, upon completion of the internal procedures of both parties, in accordance with article XI.

Authentic texts: Portuguese and English.
Registered by Brazil on 12 October 1973.

No 12783. BRESIL ET ETATS-UNIS D'AMERIQUE :

Accord relatif à la crevette (avec procès-verbal d'accord et échange de notes). Signé à Brasília le 9 mai 1972

Entré en vigueur le 14 février 1973, date convenue par un échange de notes datées à Washington des 12 et 14 février 1973, après accomplissement des formalités internes de chaque partie, conformément à l'article XI.

Textes authentiques : portugais et anglais.
Enregistré par le Brésil le 12 octobre 1973.

No. 12784. BRAZIL AND IVORY COAST:

Exchange of notes constituting an agreement for the abolition of visas on diplomatic and service passports. Abidjan, 24 and 27 October 1972

Came into force on 27 October 1972, by the exchange of the said notes, in accordance with paragraph 5.

Authentic texts: Portuguese and French.
Registered by Brazil on 12 October 1973.

No 12784. BRESIL ET COTE D'IVOIRE :

Echange de notes constituant un accord sur la suppression de visa pour les titulaires de passeports diplomatiques et de service. Abidjan, 24 et 27 octobre 1972

Entré en vigueur le 27 octobre 1972 par l'échange desdites notes, conformément au paragraphe 5.

Textes authentiques : portugais et français.
Enregistré par le Brésil le 12 octobre 1973.

No. 12785. FINLAND AND COUNCIL FOR MUTUAL ECONOMIC ASSISTANCE:

Agreement on co-operation. Done at Moscow on 16 May 1973

Came into force on 14 July 1973, i.e. 30 days after the date of the exchange of the instruments of ratification, which took place in Moscow on 14 June 1973, in accordance with article 8.

Authentic texts: Finnish and Russian
Registered by Finland on 12 October 1973.

No. 12786. NETHERLANDS AND CZECHOSLOVAKIA:

Cultural Agreement. Signed at Prague on 3 August 1972

Came into force on 11 May 1973, the day by which both Contracting Parties had informed each other that their respective constitutional requirements had been complied with, in accordance with article XVI.

Authentic text: English.
Registered by the Netherlands on 16 October 1973.

No. 12787. AUSTRIA AND YUGOSLAVIA:

Agreement on co-operation in the fields of culture, science and education. Signed at Vienna on 14 April 1972

Came into force on 11 September 1973, i.e. the sixtieth day following the day of the exchange of instruments of ratification, which took place in Belgrade on 13 July 1973, in accordance with article 21.

Authentic texts: German and Serbo-Croatian.
Registered by Austria on 18 October 1973.

No. 12788. AUSTRIA AND EGYPT:

Agreement on their co-operation in the fields of culture, science and education. Signed at Cairo on 11 May 1972

Came into force on 11 September 1973, i.e. the sixtieth day after the exchange of instruments of ratification, which took place in Vienna on 13 July 1973, in accordance with article 24.

Authentic text: English.
Registered by Austria on 18 October 1973.

No. 12789. AUSTRIA AND POLAND:

Agreement on co-operation in the fields of culture and science (with annex). Signed at Vienna on 14 June 1972

Came into force on 25 July 1973, i.e. 30 days after the exchange of instruments of ratification which took place in Warsaw on 25 June 1973, in accordance with article 21.

Authentic texts: German and Polish.
Registered by Austria on 18 October 1973.

No. 12790. UNITED NATIONS AND ROMANIA:

Agreement regarding the arrangements for the World Population Conference, 1974. Signed at New York on 18 October 1973

Came into force on 18 October 1973 by signature, in accordance with article XVI (3).

Authentic texts: English and Romanian.
Registered ex officio on 18 October 1973.

No 12785. FINLANDE ET CONSEIL D'ENTRAIDE ECONOMIQUE :

Accord de coopération. Conclu à Moscou le 16 mai 1973

Entré en vigueur le 14 juillet 1973, soit 30 jours après la date de l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Moscou le 14 juin 1973, conformément à l'article 8.

Textes authentiques : finnois et russe.
Enregistré par la Finlande le 12 octobre 1973.

No 12786. PAYS-BAS ET TCHECOSLOVAQUIE :

Accord culturel. Signé à Prague le 3 août 1972

Entré en vigueur le 11 mai 1973, date à laquelle les Parties contractantes se sont informées de l'accomplissement de leurs formalités constitutionnelles respectives, conformément à l'article XVI.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par Les Pays-Bas le 16 octobre 1973.

No 12787. AUTRICHE ET YOUGOSLAVIE :

Accord de coopération dans les domaines de la culture, de la science et de l'éducation. Signé à Vienne le 14 avril 1972

Entré en vigueur le 11 septembre 1973, soit le soixantième jour qui a suivi l'échange des instruments de ratification, effectué à Belgrade le 13 juillet 1973, conformément à l'article 21.

Textes authentiques : allemand et serbocroate.
Enregistré par l'Autriche le 18 octobre 1973.

No 12788. AUTRICHE ET EGYPTE :

Accord de coopération dans les domaines de la culture, de la science et de l'éducation. Signé au Caire le 11 mai 1972

Entré en vigueur le 11 septembre 1973, soit le soixantième jour après l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Vienne le 13 juillet 1973, conformément à l'article 24.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Autriche le 18 octobre 1973.

No 12789. AUTRICHE ET POLOGNE :

Accord de coopération dans les domaines de la culture et de la science (avec annexe). Signé à Vienne le 14 juin 1972

Entré en vigueur le 25 juillet 1973, soit 30 jours après l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Varsovie le 25 juin 1973, conformément à l'article 21.

Textes authentiques : allemand et polonais.
Enregistré par l'Autriche le 18 octobre 1973.

No 12790. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET ROUMANIE :

Accord relatif à l'organisation de la Conférence mondiale de la population de 1974. Signé à New York le 18 octobre 1973

Entré en vigueur le 18 octobre 1973 par la signature, conformément à l'article XVI, paragraphe 3.

Textes authentiques : anglais et roumain.
Enregistré d'office le 18 octobre 1973.

No. 12791. INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY AND IRELAND:

Agreement for the application of safeguards in connection with the Treaty on the non-proliferation of nuclear weapons (with Protocols Nos. I and II). Signed at Vienna on 29 February 1972 1/

Came into force on 29 February 1972, the date on which the Agency received from the Government of Ireland written notification that its statutory and constitutional requirements had been met, in accordance with article 24.

Authentic text: English.

Registered by the International Atomic Energy Agency on 22 October 1973.

No. 12792. INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY AND MALAYSIA:

Agreement for the application of safeguards in connexion with the Treaty on the non-proliferation of nuclear weapons (with protocol). Signed at Vienna on 29 February 1972 1/

Came into force on 29 February 1972, the date on which the Agency received from the Government of Malaysia written notification that its statutory and constitutional requirements had been met, in accordance with article 24.

Authentic text: English.

Registered by International Atomic Energy Agency on 22 October 1973.

No. 12793. INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY AND ZAIRE:

Agreement for the application of safeguards in connection with the Treaty on the non-proliferation of nuclear weapons. Signed at Vienna on 1 March 1972 1/

Came into force on 9 November 1972, the date on which the Agency received from the Government of Zaire written notification that its statutory and constitutional requirements had been met, in accordance with article 25.

Authentic text: French.

Registered by the International Atomic Energy Agency on 22 October 1973.

No. 12794. INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY AND GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC:

Agreement for the application of safeguards in connection with the Treaty on the non-proliferation of nuclear weapons. Signed at Vienna on 7 March 1972 1/

Came into force on 7 March 1972, the date on which the Agency received from the Government of the German Democratic Republic written notification that its statutory and constitutional requirements had been met, in accordance with article 24.

Authentic text: English.

Registered by the International Atomic Energy Agency on 22 October 1973.

No 12791. AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE ET IRLANDE :

Accord relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires (avec Protocoles Nos I et II). Signé à Vienne le 29 février 1972 1/

Entré en vigueur le 29 février 1972, date à laquelle l'Agence a reçu du Gouvernement irlandais notification écrite que les conditions d'ordre législatif et constitutionnel avaient été remplies, conformément à l'article 24.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Agence internationale de l'énergie atomique le 22 octobre 1973.

No 12792. AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE ET MALAISIE :

Accord relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires (avec protocole). Signé à Vienne le 29 février 1972 1/

Entré en vigueur le 29 février 1972, date à laquelle l'Agence a reçu du Gouvernement malaisien notification écrite que les conditions d'ordre législatif et constitutionnel avaient été remplies, conformément à l'article 24.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Agence internationale de l'énergie atomique le 22 octobre 1973.

No 12793. AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE ET ZAIRE :

Accord relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Signé à Vienne le 1er mars 1972 1/

Entré en vigueur le 9 novembre 1972, date à laquelle l'Agence a reçu du Gouvernement zaïrois notification écrite que les conditions d'ordre législatif et constitutionnel avaient été remplies, conformément à l'article 25.

Texte authentique : français

Enregistré par l'Agence internationale de l'énergie atomique le 22 octobre 1973.

No 12794. AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE ET REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE :

Accord relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Signé à Vienne le 7 mars 1972 1/

Entré en vigueur le 7 mars 1972, date à laquelle l'Agence a reçu du Gouvernement de la République démocratique allemande notification écrite que les conditions d'ordre législatif et constitutionnel avaient été remplies, conformément à l'article 24.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Agence internationale de l'énergie atomique le 22 octobre 1973.

1/ See article 22 for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

1/ Voir article 22 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 12795. INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY
AND NEPAL:

Agreement for the application of safeguards in connection with the Treaty on the non-proliferation of nuclear weapons (with protocol). Signed at Kathmandu on 24 March 1972 and at Vienna on 22 June 1972 1/

Came into force on 22 June 1972 by signature, in accordance with article 24.

Authentic text: English.

Registered by the International Atomic Energy Agency on 22 October 1973.

No 12795. AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE
ET NEPAL :

Accord relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires (avec protocole). Signé à Katmandou le 24 mars 1972 et à Vienne le 22 juin 1972 1/

Entré en vigueur le 22 juin 1972 par la signature, conformément à l'article 24.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Agence internationale de l'énergie atomique le 22 octobre 1973.

No. 12796. INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY
AND HOLY SEE:

Agreement for the application of safeguards in connection with the Treaty on the non-proliferation of nuclear weapons (with protocol). Signed at Vienna on 26 June 1972 1/

Came into force on 1 August 1972, the date on which the Agency received written notification that the Holy See's statutory and constitutional requirements had been met, in accordance with article 24.

Authentic text: French.

Registered by the International Atomic Energy Agency on 22 October 1973.

No 12796. AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE
ET SAINT-SIEGE :

Accord relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires (avec protocole). Signé à Vienne le 26 juin 1972 1/

Entré en vigueur le 1er août 1972, date à laquelle l'Agence a reçu du Saint-Siège notification écrite que les conditions d'ordre législatif et constitutionnel avaient été remplies, conformément à l'article 24.

Texte authentique : français.

Enregistré par l'Agence internationale de l'énergie atomique le 22 octobre 1973.

No. 12797. INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY
AND CYPRUS:

Agreement for the application of safeguards in connection with the Treaty on the non-proliferation of nuclear weapons (with protocol). Signed at Vienna on 26 June 1972 1/

Came into force on 26 January 1973, the date on which the Agency received from the Government of Cyprus written notification that its statutory and constitutional requirements had been met, in accordance with article 24.

Authentic text: English.

Registered by the International Atomic Energy Agency on 22 October 1973.

No 12797. AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE
ET CHYPRE :

Accord relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires (avec protocole). Signé à Vienne le 26 juin 1972 1/

Entré en vigueur le 26 janvier 1973, date à laquelle l'Agence a reçu du Gouvernement chypriote notification écrite que les conditions d'ordre législatif et constitutionnel avaient été remplies, conformément à l'article 24.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Agence internationale de l'énergie atomique le 22 octobre 1973.

No. 12798. INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY
AND MONGOLIA:

Agreement for the application of safeguards in connection with the Treaty on the non-proliferation of nuclear weapons (with protocol). Signed at Ulan Bator on 17 March 1972 and at Vienna on 9 August 1972

Came into force on 5 September 1972, the date on which the Agency received from the Government of Mongolia written notification that its statutory and constitutional requirements had been met, in accordance with article 24.

Authentic text: Russian.

Registered by the International Atomic Energy Agency on 22 October 1973.

No 12798. AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE
ET MONGOLIE :

Accord relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires (avec protocole). Signé à Oulan-Bator le 17 mars 1972 et à Vienne le 9 août 1972

Entré en vigueur le 5 septembre 1972, date à laquelle l'Agence a reçu du Gouvernement mongol notification écrite que les conditions d'ordre législatif et constitutionnel avaient été remplies, conformément à l'article 24.

Texte authentique : russe.

Enregistré par l'Agence internationale de l'énergie atomique le 22 octobre 1973.

No. 12799. INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY
AND MAURITIUS:

Agreement for the application of safeguards in connection with the Treaty on the non-proliferation of nuclear weapons (with protocol). Signed at Port Louis on 20 December 1972 and at Vienna on 31 January 1973 1/

Came into force on 31 January 1973 by signature, in accordance with article 24.

Authentic text: English.

Registered by the International Atomic Energy Agency on 22 October 1973.

No 12799. AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE
ET MAURICE :

Accord relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires (avec protocole). Signé à Port-Louis le 20 décembre 1972 et à Vienne le 31 janvier 1973 1/

Entré en vigueur le 31 janvier 1973 par la signature, conformément à l'article 24.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Agence internationale de l'énergie atomique le 22 octobre 1973.

1/ See article 22 for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

1/ Voir article 22 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 12800. INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY
AND LEBANON:

Agreement for the application of safeguards in connection with the Treaty on the non-proliferation of nuclear weapons (with protocol). Signed at Vienna on 5 March 1973 ^{1/}

Came into force on 5 March 1973 by signature, in accordance with article 24.

Authentic text: French.
Registered by the International Atomic Energy Agency on 22 October 1973.

No. 12801. INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY
AND FIJI:

Agreement for the application of safeguards in connection with the Treaty on the non-proliferation of nuclear weapons (with protocol). Signed at Suva on 9 March 1973 and at Vienna on 22 March 1973 ^{1/}

Came into force on 22 March 1973 by signature, in accordance with article 24.

Authentic text: English.
Registered by the International Atomic Energy Agency on 22 October 1973.

No. 12802. DENMARK AND SPAIN:

Convention for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and capital (with protocol). Done at Copenhagen on 3 July 1972

Came into force on 21 June 1973, i.e. 15 days after the exchange of notes confirming that each of the Contracting parties had completed its constitutional procedures, in accordance with article 30 (1).

Authentic texts: Danish, Spanish and English.
Registered by Denmark on 26 October 1973.

No. 12803. DENMARK AND KENYA:

Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and capital. Signed at Nairobi on 13 December 1972

Came into force on 15 March 1973, the date when the last of all such things had been done in Kenya and Denmark as were necessary to give the Convention the force of law in Kenya and Denmark, in accordance with article 31 (1).

Authentic text: English.
Registered by Denmark on 26 October 1973.

No. 12804. DENMARK AND BANGLADESH:

Exchange of notes constituting an agreement concerning a Danish grant of pesticides to the Government of the People's Republic of Bangladesh. Dacca, 31 May 1973

Came into force on 31 May 1973 by the exchange of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by Denmark on 26 October 1973.

No 12800. AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE
ET LIBAN :

Accord relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires (avec protocole). Signé à Vienne le 5 mars 1973 ^{1/}

Entré en vigueur le 5 mars 1973 par la signature, conformément à l'article 24.

Texte authentique : français.
Enregistré par l'Agence internationale de l'énergie atomique le 22 octobre 1973.

No 12801. AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE
ET FIDJI :

Accord relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires (avec protocole). Signé à Suva le 9 mars 1973 et à Vienne le 22 mars 1973 ^{1/}

Entré en vigueur le 22 mars 1973 par la signature, conformément à l'article 24.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Agence internationale de l'énergie atomique le 22 octobre 1973.

No 12802. DANEMARK ET ESPAGNE :

Convention tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et la fortune (avec protocole). Signée à Copenhague le 3 juillet 1972

Entrée en vigueur le 21 juin 1973, soit 15 jours après l'échange de notes par lesquelles les Parties contractantes s'étaient notifiées l'accomplissement de leurs procédures constitutionnelles respectives, conformément à l'article 30, paragraphe 1.

Textes authentiques : danois, espagnol et anglais.
Enregistrée par le Danemark le 26 octobre 1973.

No 12803. DANEMARK ET KENYA :

Convention tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et la fortune. Signée à Nairobi le 13 décembre 1972

Entrée en vigueur le 15 mars 1973, date à laquelle la dernière des mesures requises au Kenya et au Danemark pour lui donner force de loi avait été prise, conformément à l'article 31, paragraphe 1.

Texte authentique : anglais.
Enregistrée par le Danemark le 26 octobre 1973.

No 12804. DANEMARK ET BANGLADESH :

Echange de notes constituant un accord relatif à un don de pesticides fait par le Danemark au Gouvernement de la République populaire du Bangladesh. Dacca, 31 mai 1973

Entré en vigueur le 31 mai 1973 par l'échange des dites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Danemark le 26 octobre 1973.

^{1/} See article 22 for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

^{1/} Voir article 22 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 12805. DENMARK AND BANGLADESH:

Exchange of notes constituting an agreement concerning a Danish grant of telecommunication equipment to the Government of the People's Republic of Bangladesh. Dacca, 21 June 1973

Came into force on 21 June 1973 by the exchange of the said notes, in accordance with their provisions.

Authentic text: English.

Registered by Denmark on 28 October 1973.

No 12805. DANEMARK ET BANGLADESH :

Echange de notes constituant un accord relatif à un don de matériel de télécommunication fait par le Danemark au Gouvernement de la République populaire du Bangladesh. Dacca, 21 juin 1973

Entré en vigueur le 21 juin 1973 par l'échange desdites notes, conformément à leurs dispositions.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Danemark le 26 octobre 1973.

No. 12806. NORWAY, DENMARK, FINLAND, ICELAND AND SWEDEN:

Agreement concerning the secretariats of the Nordic Council of Ministers and their legal status. Signed at Oslo on 12 April 1973

Came into force on 1 July 1973, the date appointed by the Nordic Council of Ministers, in accordance with article 15.

Additional Protocol to the above-mentioned Agreement concerning the Praesidium secretariat of the Nordic Council and its legal status. Signed at Oslo on 15 May 1973

Came into force on 1 July 1973, the date appointed by the Nordic Council of Ministers in consultation with the Praesidium, in accordance with the provisions of article 4.

Authentic texts: Danish, Finnish, Icelandic, Norwegian and Swedish.

Registered by Norway on 28 October 1973.

No 12806. NORVEGE, DANEMARK, FINLANDE, ISLANDE ET SUEDE :

Accord relatif aux secrétariats du Conseil des ministres nordique et à leur statut juridique. Signé à Oslo le 12 avril 1973

Entré en vigueur le 1er juillet 1973, date fixée par le Conseil des ministres nordique, conformément à l'article 15.

Protocole additionnel à l'Accord susmentionné, relatif au secrétariat du Présidium du Conseil nordique et à son statut juridique. Signé à Oslo le 15 mai 1973

Entré en vigueur le 1er juillet 1973, date fixée par le Conseil des ministres nordique en consultation avec le Présidium, conformément aux dispositions de l'article 4.

Textes authentiques : danois, finnois, islandais, norvégien et suédois.

Enregistrés par la Norvège le 28 octobre 1973.

ANNEX A

Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the United Nations

No. 9262. International Coffee Agreement, 1968.
Open for signature at New York from 18 to
31 March 1968

Extension with modifications of the above-mentioned Agreement

By resolution No. 264, approved at its twenty-second session (12-14 April 1973), the International Coffee Council, as contemplated in article 69 (2) of the International Coffee Agreement, 1968, decided to extend the latter Agreement, which was to expire on 30 September 1973, until 30 September 1975.

In accordance with the provisions of the said resolution, the International Coffee Agreement, 1968, as extended with modifications, remained in force between the following States which, by 30 September 1973, had notified their acceptance to the Secretary-General and represented more than 20 exporting members and 10 importing members holding a majority of the votes in their respective categories, as distributed in annex 2 to the resolution (the extension took effect on 1 October 1973):

State	Date of deposit of the notification of acceptance
Australia	28 September 1973
Belgium	28 September 1973*
Bolivia	27 September 1973*
Brazil	21 September 1973
Burundi	30 September 1973
Canada	28 September 1973
Central African Republic	26 July 1973
Colombia	4 September 1973
Congo	30 September 1973
Costa Rica	28 September 1973
Cyprus	30 September 1973
Czechoslovakia	26 September 1973
Dahomey	30 September 1973
Denmark	9 August 1973
Dominican Republic	28 September 1973*
Ecuador	13 September 1973
El Salvador	27 September 1973*
Ethiopia	28 September 1973
Finland	28 September 1973*
France	30 July 1973
Gabon	28 September 1973
Germany, Federal Republic of	28 September 1973*
Ghana	28 September 1973
Guatemala	20 September 1973
Guinea	6 August 1973
Haiti	30 September 1973
Honduras	30 September 1973
India	28 September 1973
Indonesia	25 September 1973
Ivory Coast	26 September 1973
Jamaica	30 September 1973
Japan	28 September 1973*
Kenya	15 August 1973
Liberia	30 September 1973
Madagascar	27 September 1973
Mexico	28 September 1973*
Netherlands	28 September 1973*
New Zealand	30 September 1973
Nicaragua	25 September 1973
Norway	28 September 1973
Panama	30 September 1973*
Paraguay	30 September 1973
Peru	27 September 1973*
Portugal	27 September 1973*
Rwanda	22 September 1973*
Sierra Leone	30 September 1973
Spain	28 September 1973
Sweden	17 September 1973
Switzerland	28 September 1973
Togo	28 September 1973

*/ Acceptance subject to appropriate constitutional procedures. Under paragraph 3 of Resolution No. 264 approved by the International Coffee Council the fulfilment of constitutional procedures was to be confirmed to the Secretary-General by 31 March 1974.

ANNEXE A

Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies

No 9262. Accord international de 1968 sur le café.
Ouvert à la signature à New York du 18 au
31 mars 1968

Prorogation de l'Accord susmentionné avec modifications

Par résolution No 264 adoptée à sa vingt-deuxième session (12-14 avril 1973), le Conseil international du café a approuvé la prorogation de l'Accord susmentionné jusqu'au 30 septembre 1975, avec des modifications, en application de l'article 69, paragraphe 2, dudit Accord, lequel devait initialement expirer le 30 septembre 1973.

Conformément aux dispositions de ladite résolution, l'Accord international de 1968 sur le café, tel que prorogé avec modifications, est resté en vigueur entre les États suivants qui, au 30 septembre 1973, avaient notifié leur acceptation au Secrétaire général et représentaient plus de 20 membres exportateurs et 10 membres importateurs réunissant la majorité des voix de leurs catégories respectives telle que réparties dans l'annexe 2 de la résolution (la prorogation a pris effet le 1er octobre 1973) :

Etat	Date du dépôt de la notification d'acceptation
Allemagne, République fédérale d'	28 septembre 1973*
Australie	28 septembre 1973
Belgique	28 septembre 1973*
Bolivie	27 septembre 1973*
Brésil	21 septembre 1973
Burundi	30 septembre 1973
Canada	28 septembre 1973
Chypre	30 septembre 1973
Colombie	4 septembre 1973
Congo	30 septembre 1973
Costa Rica	28 septembre 1973
Côte d'Ivoire	26 septembre 1973
Dahomey	30 septembre 1973
Danemark	9 août 1973
El Salvador	27 septembre 1973*
Equateur	13 septembre 1973
Espagne	28 septembre 1973
Etats-Unis d'Amérique	28 septembre 1973*
Ethiopie	28 septembre 1973
Finlande	28 septembre 1973*
France	30 juillet 1973
Gabon	28 septembre 1973
Ghana	28 septembre 1973
Guatemala	20 septembre 1973
Guinée	6 août 1973
Haïti	30 septembre 1973
Honduras	30 septembre 1973
Inde	28 septembre 1973
Indonésie	25 septembre 1973
Jamaïque	30 septembre 1973
Japon	28 septembre 1973*
Kenya	15 août 1973
Libéria	30 septembre 1973
Madagascar	27 septembre 1973
Mexique	28 septembre 1973*
Nicaragua	25 septembre 1973
Norvège	28 septembre 1973
Nouvelle-Zélande	30 septembre 1973
Ouganda	13 septembre 1973
Panama	30 septembre 1973*
Paraguay	30 septembre 1973
Pays-Bas	28 septembre 1973*
Pérou	27 septembre 1973*
Portugal	27 septembre 1973*
République centrafricaine	26 juillet 1973
République Dominicaine	28 septembre 1973
République-Unie de Tanzanie	28 septembre 1973*
République-Unie du Cameroun	28 septembre 1973
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	28 septembre 1973

*/ Acceptation sous réserve de l'accomplissement des procédures constitutionnelles. Aux termes du paragraphe 3 de la résolution No 264 du Conseil international du café l'accomplissement des procédures constitutionnelles devait être confirmé au Secrétaire général avant le 31 mars 1974.

State	Date of deposit of the notification of acceptance
Uganda	13 September 1973
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	28 September 1973
United Republic of Cameroon	28 September 1973
United Republic of Tanzania	28 September 1973 *
United States of America	28 September 1973 *
Venezuela	28 September 1973 *
Zaire	29 September 1973

Authentic texts of the resolution: English, French, Portuguese and Spanish.
Registered ex officio on 1 October 1973.

Ratifications, declaration and denunciations by the States listed below regarding the following Conventions were registered with the Director-General of the International Labour Office on the dates indicated ^{1/}:

040551
No. 628. Convention (No. 48) concerning the establishment of an international scheme for the maintenance of rights under invalidity, old-age and widows' and orphans' insurance, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its nineteenth session, Geneva, 22 June 1925, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

10 August 1973
Denunciation by Poland
(To take effect on 10 August 1974.)

040865
No. 898. Convention (No. 88) concerning the organization of employment service. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-first session, San Francisco, 9 July 1948

25 September 1973
Ratification by Austria
(To take effect on 25 September 1974.)

040866
No. 1340. Convention (No. 96) concerning fee-charging employment agencies (revised 1949). Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 1 July 1949

21 August 1973
Ratification by Ghana
(In respect of part II. To take effect on 21 August 1974.)

040867
No. 1870. Convention (No. 94) concerning labour clauses in public contracts. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 29 June 1949

13 September 1973
Denunciation by Brazil
(To take effect on 13 September 1974.)

^{2/}Acceptance subject to appropriate constitutional procedures. Under paragraph 3 of Resolution No. 264 approved by the International Coffee Council the fulfilment of constitutional procedures was to be confirmed to the Secretary-General by 31 March 1974.

^{1/}Ratification of any of the Conventions adopted by the General Conference of the International Labour Organisation in the course of its first thirty-two sessions, i.e., up to and including Convention No. 98, is deemed to be the ratification of that Convention as modified by the Final Articles Revision Convention, 1961, in accordance with article 2 of the latter Convention.

Etat	Date du dépôt de la notification d'acceptation
Rwanda	22 septembre 1973 *
Sierra Leone	30 septembre 1973
Suède	17 septembre 1973
Suisse	28 septembre 1973
Tchécoslovaquie	26 septembre 1973
Togo	28 septembre 1973
Venezuela	28 septembre 1973 *
Zaire	29 septembre 1973

Textes authentiques de la résolution: anglais, français, portugais et espagnol.
Enregistré d'office le 1er octobre 1973.

Les ratifications, déclaration et dénonciations des Etats énumérés ci-après concernant les Conventions suivantes ont été enregistrées auprès du Directeur général du Bureau international du Travail aux dates indiquées ^{1/}:

No 628. Convention (No 48) concernant l'établissement d'un régime international de conservation des droits à l'assurance-invalidité-vieillesse-décès, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa dix-neuvième session, Genève, 22 juin 1935, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

10 août 1973
Dénonciation de la Pologne
(Pour prendre effet le 10 août 1974.)

No 898. Convention (No 88) concernant l'organisation du service de l'emploi. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente et unième session, San Francisco, 9 juillet 1948

25 septembre 1973
Ratification de l'Autriche
(Pour prendre effet le 25 septembre 1974.)

No 1340. Convention (No 96) concernant les bureaux de placement payants (révisée en 1949). Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-deuxième session, Genève, 1er juillet 1949

21 août 1973
Ratification du Ghana
(A l'égard de la partie II. Pour prendre effet le 21 août 1974.)

No 1870. Convention (No 94) concernant les clauses de travail adoptées dans les contrats passés par une autorité publique. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-deuxième session, Genève, 29 juin 1949

13 septembre 1973
Dénonciation du Brésil
(Pour prendre effet le 13 septembre 1974.)

^{2/}Acceptation sous réserve de l'accomplissement des procédures constitutionnelles. Aux termes du paragraphe 3 de la résolution No 264 du Conseil international du café l'accomplissement des procédures constitutionnelles devait être confirmé au Secrétaire général avant le 31 mars 1974.

^{1/}La ratification de toute Convention adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail au cours de ses trente-deux premières sessions, soit jusqu'à la Convention No 98 inclusivement, est réputée valoir ratification de cette Convention sous sa forme modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1961, conformément à l'article 2 de cette dernière.

No. 4648. Convention (No. 105) concerning the abolition of forced labour. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fortieth session, Geneva, 25 June 1957

28 September 1973

040552
Declaration by New-Zealand, under article 35 (4) of the Constitution of the International Labour Organisation: The obligations of the Convention are accepted without modification on behalf of and in agreement with the Government of the Cook Islands.

040553
No. 6208. Convention (No. 115) concerning the protection of workers against ionising radiations. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-fourth session, Geneva, 22 June 1960

040554
No. 11565. Convention (No. 129) concerning labour inspection in agriculture. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-third session, Geneva, 25 June 1969

26 September 1973

Ratification by the Federal Republic of Germany (To take effect on 26 September 1974.)

OCTOBER 1973
(ST/LEG/SER.A/320)

On page 13, under "Ratification by Cameroon" (entry No. 12658), modify the text between brackets as to read as follows:

"(With a declaration specifying under article 3 (2) three weeks as the minimum length of the holiday, and accepting under article 15 (2) the obligations of the Convention in respect of the persons covered by both sub-paragraphs (a) and (b) of article 15 (1)."

workers' representatives in the undertaking. Adopted by the International Labour Conference at its fifty-sixth session, Geneva, 23 June 1971

6 August 1973

Ratification by Austria (To take effect on 6 August 1974.) 040556

26 September 1973

Ratification by the Federal Republic of Germany (To take effect on 26 September 1974.)

No. 12677. Convention (No. 136) concerning protection against hazards of poisoning arising from benzene. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-sixth session, Geneva, 23 June 1971 040557

26 September 1973

Ratification by the Federal Republic of Germany (To take effect on 26 September 1974.)

Certified statements were registered by the International Labour Organisation on 3 October 1973.

22

No 4648. Convention (No 105) concernant l'abolition du travail forcé. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarantième session, Genève, 25 juin 1957

28 septembre 1973

Déclaration de la Nouvelle-Zélande faite en vertu de l'article 35, paragraphe 4, de la Constitution de l'Organisation internationale du Travail : Les obligations résultant de la Convention sont acceptées sans modification au nom et avec l'accord du Gouvernement des îles Cook.

No 6208. Convention (No 115) concernant la protection des travailleurs contre les radiations ionisantes. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante-quatrième session, Genève, 22 juin 1960

No 11565. Convention (No 129) concernant l'inspection du travail dans l'agriculture. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante-troisième session, Genève, 25 juin 1969

26 septembre 1973

Ratification de la République fédérale d'Allemagne (Pour prendre effet le 26 septembre 1974.)

OCTOBRE 1973
(ST/LEG/SER.A/320)

A la page 13, sous "Ratification du Cameroun" (entrée No 12658) modifier le texte entre parenthèses de façon qu'il se lise comme suit :

"(Avec une déclaration spécifiant, conformément à l'article 3, paragraphe 2, que la durée minimale du congé est de trois semaines et, conformément à l'article 15, paragraphe 2, que le Cameroun accepte les obligations de la Convention pour les personnes visées au paragraphe 1, alinéas a) et b), dudit article.)"

et les ratifications de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante-sixième session, à Genève, le 23 juin 1971

6 août 1973

Ratification de l'Autriche (Pour prendre effet le 6 août 1974.)

26 septembre 1973

Ratification de la République fédérale d'Allemagne (Pour prendre effet le 26 septembre 1974.)

No 12677. Convention (No 136) concernant la protection contre les risques d'intoxication dus au benzène. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante-sixième session, à Genève, le 23 juin 1971

26 septembre 1973

Ratification de la République fédérale d'Allemagne (Pour prendre effet le 26 septembre 1974.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation internationale du Travail le 3 octobre 1973.

No. 4789. Agreement concerning the Adoption of Uniform Conditions of Approval and Reciprocal Recognition of Approval for Motor Vehicle Equipment and Parts. Done at Geneva on 20 March 1958

Entry into force of amendments to Regulation No. 16 annexed to the above-mentioned Agreement

The above-mentioned amendments were proposed by the Government of the Netherlands and circulated by the Secretary-General on 3 May 1973. They came into force on 3 October 1973, in accordance with article 12 (1) of the Agreement.

Authentic texts of the amendments: English and French. Registered ex officio on 3 October 1973.

No. 9464. International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination. Opened for signature at New York on 7 March 1966

Ratification

Instrument deposited on:

4 October 1973

Trinidad and Tobago

(To take effect on 3 November 1973.)

No. 814. General Agreement on Tariffs and Trade and agreements concluded under the auspices of the Contracting Parties thereto

I. (b) General Agreement on Tariffs and Trade. Done at Geneva on 30 October 1947

Invocation of article XXXV of the Agreement in respect of Hungary

Notification given to the Director-General to the Contracting Parties to the general Agreement on Tariffs and Trade on:

14 August 1973

United States of America

Certified statement was requested by the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on 8 October 1973.

Succession by Singapore under article XXVI, 5 (c), of the General Agreement

All conditions required by article XXVI, 5 (c), of the General Agreement having been met, and pursuant to the request it made on 10 August 1973, Singapore became a Contracting Party to the above-mentioned General Agreement (deposited with the Secretary-General of the United Nations) with effect from 9 August 1965, the date on which it attained independence. Notification to that effect from the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade was received by the Secretary-General on 8 October 1973.

Registered ex officio on 8 October 1973.

I (c). Protocol of Provisional Application of the General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at Geneva on 30 October 1947

II (c). Protocol modifying certain provisions of the General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at Havana on 24 March 1948

II (d). Special Protocol modifying article XIV of the General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at Havana on 24 March 1948

II (e). Special Protocol relating to article XXIV of the General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at Havana on 24 March 1948

III (c). Protocol modifying part II and article XXVI of the General Agreement on Tariffs and Trade. Signed At Geneva on 14 September 1948

No 4789. Accord concernant l'adoption de conditions uniformes d'homologation et la reconnaissance réciproque de l'homologation des équipements et pièces de véhicules à moteur. Fait à Genève le 20 mars 1958

Entrée en vigueur d'amendements au Règlement No 16 annexé à l'Accord susmentionné

Les amendements en question avaient été proposés par le Gouvernement néerlandais et diffusés par le Secrétaire général le 3 mai 1973. Ils sont entrés en vigueur le 3 octobre 1973, conformément à l'article 12, paragraphe 1, de l'Accord.

Textes authentiques des amendements: anglais et français. Enregistrés d'office le 3 octobre 1973.

No 9464. Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale. Ouverte à la signature à New York le 7 mars 1966

Ratification

Instrument déposé le:

4 octobre 1973

Trinité-et-Tobago

(Pour prendre effet le 3 novembre 1973.)

No 814. Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce et accords conclus sous les auspices des Parties contractantes audit Accord

I. (b) Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Fait à Genève le 30 octobre 1947

Invocation de l'article XXXV de l'Accord à l'égard de la Hongrie

Notification effectuée auprès du Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le:

14 août 1973

Etats-Unis d'Amérique

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Directeur général des Parties contractantes à l'Accord sur les tarifs douaniers et le commerce le 8 octobre 1973.

Succession de Singapour en vertu de l'article XXVI, 5 (c), de l'Accord général

Toutes les conditions requises par l'article XXVI, 5 (c), de l'Accord général ayant été remplies, et conformément à sa requête en date du 10 août 1973, Singapour est devenu Partie contractante à l'Accord général (déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies) avec effet au 9 août 1965, date à laquelle il a accédé à l'indépendance. Une notification à cet effet émanant du Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce est parvenue au Secrétaire général le 8 octobre 1973.

Enregistré d'office le 8 octobre 1973.

I (c). Protocole portant application provisoire de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à Genève le 30 octobre 1947

II (c). Protocole portant modification de certaines dispositions de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à La Havane le 24 mars 1948

II (d). Protocole portant modification de l'article XIV de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à la Havane le 24 mars 1948

II (e). Protocole portant modification de l'article XXIV de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à La Havane le 24 mars 1948

III (c). Protocole portant modification de la partie II et de l'article XXVI de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à Genève le 14 septembre 1948

III (d). Protocol modifying part I and article XXIX of the General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at Geneva on 14 September 1948

IV (a). Protocol modifying article XXVI of the General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at Annecy on 13 August 1949

IV (c). Third Protocol of Rectifications to the General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at Annecy on 13 August 1949

IX Fourth Protocol of Rectifications to the General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at Geneva on 3 April 1950

X Fifth Protocol of Rectifications to the General Agreement on Tariffs and Trade. Done at Torquay on 16 December 1950

Succession by Singapore under article XXVI, 5 (c), of the General Agreement

All conditions required by article XXVI, 5 (c), of the General Agreement having been met, and pursuant to its request made on 10 August 1973, Singapore became a Contracting Party to the above-mentioned agreements (deposited with the Secretary-General of the United Nations) with effect from 9 August 1965, the date on which it attained independence. Notification to that effect from the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade was received by the Secretary-General on 8 October 1973.

Registered ex officio on 8 October 1973.

XIX. Protocol of rectification to the French text of the General Agreement on Tariffs and Trade. Done at Geneva on 15 June 1955

XXI. Protocol amending the Preamble and parts II and III of the General Agreement on Tariffs and Trade. Done at Geneva on 10 March 1955

XXII. Procès-Verbal of rectification concerning the Protocol amending part I and articles XXIV and XXX of the General Agreement on Tariffs and Trade, the Protocol amending the Preamble and parts II and III of the General Agreement on Tariffs and Trade and the Protocol of organizational amendments to the General Agreement on Tariffs and Trade. Done at Geneva on 3 December 1955

XXVII. Fourth Protocol of rectifications and modifications to the Annexes and to the texts of the Schedule to the General Agreement on Tariffs and Trade. Done at Geneva on 7 March 1955

Succession by Singapore under article XXVI, 5 (c), of the General Agreement

All conditions required by article XXVI, 5 (c), of the General Agreement having been met, and pursuant to its request made on 10 August 1973, Singapore became a Contracting Party to the above-mentioned instruments (deposited with the Director-General of the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade) with effect from 9 August 1965, the date on which it attained independence.

LI. Protocol amending the General Agreement on Tariffs and Trade to Introduce a Part IV on Trade and Development. Done at Geneva on 8 February 1965

Acceptance

<i>State</i>	<i>Date of acceptance (by letter)</i>
Singapore	20 August 1973

III d). Protocole portant modification de la partie I et de l'article XXIX de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à Genève le 14 septembre 1948

IV a). Protocole portant modification de l'article XXVI de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à Annecy le 13 août 1949

IV c). Troisième Protocole de rectification de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à Annecy le 13 août 1949

IX Quatrième Protocole de rectifications de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à Genève le 3 avril 1950

X Cinquième Protocole de rectifications de l'Accord générale sur les tarifs douaniers et le commerce. Fait à Torquay le 16 décembre 1950

Succession de Singapour en vertu des dispositions de l'article XXVI, 5 c), de l'Accord général

Toutes les conditions requises par l'article XXVI, 5, c), de l'Accord général ayant été remplies, et conformément à sa requête en date du 10 août 1973, Singapour est devenu Partie contractante aux accords susmentionnés (déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies) avec effet au 9 août 1965, date à laquelle il a accédé à l'indépendance. Une notification à cet effet, émanant du Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, est parvenue au Secrétaire général le 8 octobre 1973.

Enregistré d'office le 8 octobre 1973.

XIX. Protocole de rectification du texte français de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Fait à Genève le 15 juin 1955

XXI. Protocole portant amendement du préambule et des parties II et III de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Fait à Genève le 10 mars 1955

XXII. Procès-verbal de rectification du Protocole portant amendement de la partie I et des articles XXIV et XXX de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, du Protocole portant amendement du préambule et des parties II et III de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce et du Protocole d'amendement aux dispositions organiques de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Fait à Genève le 3 décembre 1955

XXVII. Quatrième Protocole de rectifications et modifications des annexes de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce et du texte des listes annexées audit Accord. Fait à Genève le 7 mars 1955

Succession de Singapour en vertu de l'article XXVI, 5, c), de l'Accord général

Toutes les conditions requises par l'article XXVI, 5, c), de l'Accord général ayant été remplies, et conformément à sa requête en date du 10 août 1973, Singapour est devenu Partie contractante aux instruments susmentionnés (déposés auprès du Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce) avec effet au 9 août 1965, date à laquelle il a accédé à l'indépendance.

LI. Protocole modifiant l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce par l'insertion d'une Partie IV relative au commerce et au développement. Fait à Genève, le 8 février 1965

Acceptation

<i>Etat</i>	<i>Date de l'acceptation (par lettre)</i>
Singapour	20 août 1973

LXX. Protocol for the accession of the People's Republic of Bangladesh. Done at Geneva on 7 November 1972

Acceptance

State	Date of acceptance (by letter)
Austria	2 October 1973

Certified statements were registered by the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on 8 October 1973.

LXXIII. Protocol for the accession of Hungary to the General Agreement on Tariffs and Trade (with annexes). Done at Geneva on 8 August 1973

Came into force on 9 September 1973, the thirtieth day following the day upon which it had been signed by Hungary, in accordance with paragraph II. The Protocol has been accepted on behalf of the following States on the dates indicated:

State	Date of acceptance (by signature)
Hungary	10 August 1973
Poland	21 August 1973
Japan	31 August 1973

Authentic texts of the Protocol and annexes A and B: English and French.

Authentic text of Annex C: English.

LXXIV. Declaration on the provisional accession of the Philippines to the General Agreement on Tariffs and Trade. Done at Geneva on 9 August 1973

Came into force on 9 September 1973, the thirtieth day following the day upon which it had been accepted by signature on behalf of the following States, in accordance with paragraph 4:

State	Date of acceptance
Philippines	10 August 1973
United States of America	10 August 1973

Thereafter, the Declaration came into force on the dates indicated for the following States having accepted it by signature, in accordance with paragraph 4:

State	Date of acceptance
Canada	4 September 1973 (With effect from 4 October 1973.)
Japan	10 September 1973 (To take effect on 10 October 1973.)

Authentic texts: English and French.

Registered by the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on 8 October 1973.

No. 4757. Berne Convention for the Protection of Literary and Artistic Works. Signed on 9 September 1886, completed at Paris on 4 May 1896, revised at Berlin on 13 November 1908, completed at Berne on 20 March 1914, revised at Rome on 2 June 1928, and revised at Brussels on 26 June 1948

Application to Hong Kong

Notification of the application of the above-mentioned Convention to Hong Kong was communicated by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the Director-General of the World Intellectual Property Organisation and took effect on 5 May 1973, in accordance with article 25 (3) of the Convention.

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 10 October 1973.

LXX. Protocole d'accession de la République populaire de Bangladesh. Fait à Genève le 7 novembre 1972

Acceptation

Etat	Date de l'acceptation (par lettre)
Autriche	2 octobre 1973

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le 8 octobre 1973.

LXXIII. Protocole d'accession de la Hongrie à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (avec annexes). Fait à Genève le 8 août 1973

Entré en vigueur le 9 septembre 1973, trentième jour qui a suivi celui de la signature au nom de la Hongrie, conformément au paragraphe II. Le Protocole a été accepté au nom des Etats suivants aux dates indiquées:

Etat	Date de l'acceptation (par signature)
Hongrie	10 août 1973
Pologne	21 août 1973
Japon	31 août 1973

Textes authentiques du Protocole et des annexes A et B: anglais et français.

Texte authentique de l'annexe C: anglais.

LXXIV. Déclaration concernant l'accession provisoire des Philippines à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Faite à Genève le 9 août 1973

Entrée en vigueur le 9 septembre 1973, trentième jour qui a suivi celui de son acceptation par signature au nom des Etats suivants, conformément au paragraphe 4:

Etat	Date de l'acceptation
Philippines	10 août 1973
Etats-Unis d'Amérique	10 août 1973

Par la suite, la Déclaration est entrée en vigueur aux dates indiquées pour les Etats suivants, qui l'ont acceptée par signature, conformément au paragraphe 4:

Etat	Date de l'acceptation
Canada	4 septembre 1973 (Avec effet à compter du 4 octobre 1973.)
Japon	10 septembre 1973 (Pour prendre effet le 10 octobre 1973.)

Textes authentiques: anglais et français

Enregistrée par le Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le 8 octobre 1973.

No 4757. Convention de Berne pour la protection des oeuvres littéraires et artistiques signée le 9 septembre 1886, complétée à Paris le 4 mai 1896, révisée à Berlin le 13 novembre 1908, complétée à Berne le 20 mars 1914, révisée à Rome le 2 juin 1928 et révisée à Bruxelles le 26 juin 1948

Application à Hong Kong

La notification de l'application de la Convention susmentionnée à Hong Kong a été effectuée par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord auprès du Directeur général de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle et a pris effet le 5 mai 1973, conformément à l'article 25, paragraphe 3, de la Convention.

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 10 octobre 1973.

No. 7822. Convention concerning the recognition and enforcement of decisions relating to maintenance obligations toward children. Opened for signature at The Hague on 15 April 1958

Accession

Instrument deposited with the Government of the Netherlands on:

11 September 1973

Spain

(To take effect on 9 November 1973.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 10 October 1973.

No. 7899. Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the French Republic on the payment of family allowances to persons going from Jersey to France or from France to Jersey for seasonal agricultural work. London, 25 February 1965

Denunciation

Notice given by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the Government of France on:

28 November 1972

(With effect from 1 March 1973.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 10 October 1973.

No. 8843. Treaty on Principles governing the Activities of States in the Exploration and Use of Outer Space, including the Moon and other celestial bodies. Opened for signature at Moscow, London and Washington on 27 January 1967

Ratifications

Instruments deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

15 January 1973

Laos

31 March 1973

Belgium

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 10 October 1973.

No. 9036. Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Malaysia for air services between and beyond their respective territories. Signed at Kuala Lumpur on 1 August 1967

Termination

Notice given by the Government of Malaysia to the Government of the United Kingdom and to the International Civil Aviation Organization on:

24 January 1972

(With effect from 23 February 1973.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 10 October 1973.

No 7822. Convention concernant la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière d'obligations alimentaires envers les enfants. Ouverte à la signature à La Haye le 15 avril 1958

Adhésion

Instrument déposé auprès du Gouvernement des Pays-Bas le :

11 septembre 1973

Espagne

(Pour prendre effet le 9 novembre 1973.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 10 octobre 1973.

No 7899. Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République française sur l'attribution d'allocations familiales aux personnes se rendant de Jersey en France ou de France à Jersey pour y effectuer un travail agricole saisonnier. Londres, 25 février 1965

Dénonciation

Précis donné au Gouvernement français par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

28 novembre 1972.

(Avec effet à compter du 1er mars 1973.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 10 octobre 1973.

No 8843. Traité sur les principes régissant les activités des Etats en matière d'exploration et d'utilisation de l'espace extra-atmosphérique, y compris la lune et les autres corps célestes. Ouvert à la signature à Moscou, Londres et Washington le 27 janvier 1967

Ratifications

Instruments déposés auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

15 janvier 1973

Laos

31 mars 1973

Belgique

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 10 octobre 1973.

No 9036. Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Malaisie relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Signé à Kuala-Lumpur le 1er août 1967

Abrogation

Précis donné par le Gouvernement malaisien au Gouvernement du Royaume-Uni et à l'Organisation de l'aviation civile internationale le :

24 janvier 1972

(Avec effet à compter du 23 février 1973.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 10 octobre 1973.

No. 9574. Agreement on the rescue of astronauts, the return of astronauts and the return of objects launched into outer space. Opened for signature at London, Moscow and Washington on 22 April 1968

Ratifications and accession (a)

Instruments deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

15 January 1973

Laos

27 February 1973 a

Brazil

23 March 1973

Nigeria

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 10 October 1973.

No. 10485. Treaty on the non-proliferation of nuclear weapons. Opened for signature at London, Moscow and Washington on 1 July 1968

Ratification

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

23 January 1973

Australia

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 10 October 1973.

No. 11818. Fourth International Tin Agreement. Open for signature at London from 1 July 1970 to 29 January 1971

Ratification and accession (a)

Instruments deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

4 January 1973 a

Romania

(With declarations)

12 March 1973

Turkey

Certified statements were registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 10 October 1973.

No. 5334. Agreement on the Privileges and Immunities of the International Atomic Energy Agency. Approved by the Board of Governors of the Agency on 1 July 1959

Acceptance

Instrument deposited with the Director-General of the International Atomic Energy Agency on:

19 July 1973

Singapore

(With a reservation.)

Certified statement was registered by the International Atomic Energy Agency on 11 October 1973.

No. 7625. Convention abolishing the requirements of legalisation for foreign public documents. Opened for signature at The Hague on 5 October 1961

Designation of authorities under article 3 (1) of the Convention

Notification effected with the Government of the Netherlands on:

17 September 1973

Mauritius

(The authority to issue apostilles is the Permanent Secretary, or in his absence, a Principal Assistant Secretary of the Prime Minister's Office.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 12 October 1973.

No 9574. Accord sur le sauvetage des astronautes, le retour des astronautes et la restitution des objets lancés dans l'espace extra-atmosphérique. Ouvert à la signature à Londres, Moscou et Washington le 22 avril 1968

Ratifications et adhésion (a)

Instruments déposés auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

15 janvier 1973

Laos

27 février 1973 a

Brésil

23 mars 1973

Nigéria

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 10 octobre 1973.

No 10485. Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Ouvert à la signature à Londres, Moscou et Washington le 1er juillet 1968

Ratification

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

23 janvier 1973

Australie

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 10 octobre 1973.

No 11818. Quatrième accord international sur l'étain. Ouvert à la signature à Londres du 1er juillet 1970 au 29 janvier 1971 inclus

Ratification et adhésion (a)

Instruments déposés auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

4 janvier 1973 a

Roumanie

(Avec déclarations)

12 mars 1973

Turquie

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 10 octobre 1973.

No 5334. Accord sur les privilèges et immunités de l'Agence internationale de l'énergie atomique. Approuvé par le Conseil des gouverneurs de l'Agence le 1er juillet 1959

Acceptation

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique le :

19 juillet 1973

Singapour

(Avec une réserve.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Agence internationale de l'énergie atomique le 11 octobre 1973.

No 7625. Convention supprimant l'exigence de la légalisation des actes publics étrangers. Ouverte à la signature à La Haye le 5 octobre 1961

Désignation d'autorités aux fins de l'article 3, paragraphe 1, de la Convention

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais le :

17 septembre 1973

Maurice

(L'autorité désignée pour délivrer les apostilles est le Secrétaire permanent ou, en son absence, le Principal Secrétaire adjoint au Cabinet du Premier Ministre.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 12 octobre 1973.

No. 6193. Convention against discrimination in education. Adopted on 14 December 1960 by the General Conference of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization at its eleventh session, held in Paris from 14 November to 15 December 1960

Ratification

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

17 August 1973
Saudi Arabia
(To take effect on 17 November 1973.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 12 October 1973.

No. 9221. Agreement establishing an African Training and Research Centre in Administration for Development (CAFRAD). Signed at Tangier on 18 December 1967

Acceptance

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

6 September 1973
Sierra Leone

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 12 October 1973.

No. 12422. Agreement concerning the voluntary contributions to be given for the execution of the project to preserve Borobudur. Doné at Paris on 29 January 1973

Definitive signature

Affixed on:
25 September 1973
India

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 12 October 1973.

No. 52. Constitution of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization. Signed at London on 16 November 1945

Acceptances

Instruments deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

27 October 1972
Bangladesh
(Signature affixed on 27 October 1972.)

24 November 1972
German Democratic Republic
(Signature affixed on 24 November 1972.)

1 August 1973
Gambia
(Signature affixed on 1 August 1973.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 23 October 1973.

No 6193. Convention concernant la lutte contre la discrimination dans le domaine de l'enseignement. Adoptée le 14 décembre 1960 par la Conférence générale de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture à sa onzième session, tenue à Paris du 14 novembre au 15 décembre 1960

Ratification

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

17 août 1973
Arabie saoudite
(Pour prendre effet le 17 novembre 1973.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 12 octobre 1973.

No 9221. Convention relative à l'établissement d'un Centre de formation et de recherche administratives pour le développement (CAFRAD). Signée à Tanger le 18 décembre 1967

Acceptation

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

6 septembre 1973
Sierra Leone

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 12 octobre 1973.

No 12422. Accord relatif à l'aide volontaire à fournir pour l'exécution du projet de préservation du Temple de Borobudur. Fait à Paris le 29 janvier 1973

Signature définitive

Apposée le :
25 septembre 1973
Inde

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 12 octobre 1973.

No 52. Convention créant une Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture. Signée à Londres le 16 novembre 1945

Acceptations

Instruments déposés auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

27 octobre 1972
Bangladesh
(Signature apposée le 27 octobre 1972.)

24 novembre 1972
République démocratique allemande
(Signature apposée le 24 novembre 1972.)

1 août 1973
Gambie
(Signature apposée le 1er août 1973.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 23 octobre 1973.

No. 6465. Convention on the High Seas. Done at Geneva on 29 April 1958

No. 7302. Convention on the Continental Shelf. Done at Geneva on 29 April 1958

No. 7477. Convention on the Territorial Sea and the Contiguous Zone. Done at Geneva on 29 April 1958

No. 8164. Convention on Fishing and Conservation of the Living Resources of the High Seas. Done at Geneva on 29 April 1958

Succession

Notification received on:

23 October 1973
Lesotho

No. 12652. International Cocoa Agreement, 1972. Open for signature at New York from 15 November 1972 to 15 January 1973

Accession

Instrument deposited on:

25 October 1973
New Zealand
(With a declaration under article 68 (4) that New Zealand is joining the International Cocoa Organization as an importing member.)

No. 8844. Constitution of the Universal Postal Union. Signed at Vienna on 10 July 1964

Ratification and accession (a) in respect of the additional Protocol to the above-mentioned Constitution and the General Regulations of the Universal Postal Union, both done at Tokyo on 14 November 1969

Instruments deposited with the Government of Switzerland on:

10 September 1973 a
Mauritius

12 September 1973
Burma

No. 11533. Universal Postal Convention. Done at Tokyo on 14 November 1969

No. 11534. Insured letters and boxes Agreement. Done at Tokyo on 14 November 1969

No. 11535. Postal Parcels Agreement. Done at Tokyo on 14 November 1969

Approval (A), accession (a)

Instruments deposited with the Government of Switzerland on:

10 September 1973 a
Mauritius

12 September 1973 A
Burma

No 6465. Convention sur la haute mer. Faite à Genève le 29 avril 1958

No 7302. Convention sur le plateau continental. Faite à Genève le 29 avril 1958

No 7477. Convention sur la mer territoriale et la zone contiguë. Faite à Genève le 29 avril 1958

No 8164. Convention sur la pêche et la conservation des ressources biologiques de la haute mer. Faite à Genève le 29 avril 1958

Succession

Notification reçue le :

23 octobre 1973
Lesotho

No 12652. Accord international de 1972 sur le cacao. Ouvert à la signature à New York du 15 novembre 1972 au 15 janvier 1973

Adhésion

Instrument déposé le :

25 octobre 1973
Nouvelle-Zélande
(Avec déclaration, prévue par l'article 68, paragraphe 4, aux termes de laquelle la Nouvelle-Zélande entre à l'Organisation internationale du cacao comme membre importateur.)

No 8844. Constitution de l'Union postale universelle. Signée à Vienne le 10 juillet 1964

Ratification et adhésion (a) visant le Protocole additionnel à la Constitution susmentionnée et le Règlement général de l'Union postale universelle, faits à Tokyo le 14 novembre 1969

Instruments déposés auprès du Gouvernement suisse les :

10 septembre 1973 a
Maurice

12 septembre 1973
Birmanie

No 11533. Convention postale universelle. Faite à Tokyo le 14 novembre 1969

No 11534. Arrangement concernant les lettres et les boîtes avec valeur déclarée. Fait à Tokyo le 14 novembre 1969

No 11535. Arrangement concernant les colis postaux. Fait à Tokyo le 14 novembre 1969

Approbation (A), adhésion (a)

Instruments déposés auprès du Gouvernement suisse les :

10 septembre 1973 a
Maurice

12 septembre 1973 A
Birmanie

No. 11536. Money Orders and Postal Travellers' Cheques Agreement. Done at Tokyo on 14 November 1969

Accession

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

6 July 1973
Sri Lanka

Certified statements were registered by Switzerland on 29 October 1973.

No. 6861. Customs Convention on the temporary importation of packings. Done at Brussels on 6 October 1960

Accession

Instrument deposited with the Secretary-General of the Customs Co-operation Council on:

11 October 1973
South Africa
(To take effect on 11 January 1974. With a declaration.)

Certified statement was registered by the Customs Co-operation Council on 30 October 1973.

No. 6864. Customs Convention on the A.T.A. carnet for the temporary admission of goods (A.T.A. Convention). Done at Brussels on 6 December 1961

Accession

Instrument deposited with the Secretary-General of the Customs Co-operation Council on:

1 October 1973
Nigeria
(To take effect on 1 January 1974. With a declaration provided for in article 26, that Nigeria will not accept A.T.A. carnets for postal traffic.)

Certified statement was registered by the Customs Co-operation Council on 30 October 1973.

No 11536. Arrangement concernant les mandats de poste et les bons postaux de voyage. Fait à Tokyo le 14 novembre 1969

Adhésion

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

6 juillet 1973
Sri Lanka

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par la Suisse le 29 octobre 1973.

No 6861. Convention douanière relative à l'importation temporaire des emballages. Faite à Bruxelles le 6 octobre 1960

Adhésion

Instrument déposé auprès du Secrétaire général du Conseil de coopération douanière le :

11 octobre 1973
Afrique du Sud
(Pour prendre effet le 11 janvier 1974. Avec déclaration.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Conseil de coopération douanière le 30 octobre 1973.

No 6864. Convention douanière sur le carnet A.T.A. pour l'admission temporaire de marchandises (Convention A.T.A.). Faite à Bruxelles le 6 décembre 1961

Adhésion

Instrument déposé auprès du Secrétaire général du Conseil de coopération douanière le :

1er octobre 1973
Nigéria
(Pour prendre effet le 1er janvier 1974. Avec déclaration prévue à l'article 26, aux termes de laquelle le Nigéria n'acceptera pas l'utilisation des carnets A.T.A. dans le trafic postal.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Conseil de coopération douanière le 30 octobre 1973.

ANNEX C

Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations

No. 1379. Convention and Statute on the International Regime of Maritime Ports. Done at Geneva on 9 December 1923

Denunciation

Notification deposited on:

2 Octobre 1973

Thailand

(To take effect on 2 October 1974.)

No. 4025. Procès-verbal relating to the rules of submarine warfare set forth in Part IV of the Treaty of London of 22 April 1930. Signed at London on 6 November 1936

Succession

Notification received by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

6 March 1973

Fiji

Certified statement was registered at the request of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 10 October 1973.

No. 4172. Exchange of notes between the Netherlands and Czechoslovak Governments constituting an agreement regarding the development and strengthening of the intellectual and artistic relations between the two countries. The Hague, 20 and 25 May 1937

Termination

The above-mentioned Agreement ceased to have effect on 11 May 1973, the date of entry into force of the Cultural Agreement between the Netherlands and Czechoslovakia signed at Prague on 3 August 1972, in accordance with article XVII of the latter Agreement (see No. 12786, part I, of this statement).

Certified statement was registered at the request of the Netherlands on 16 October 1973.

No. 171. Convention and Statute on Freedom of Transit. Done at Barcelona on 20 April 1921

No. 174. Declaration Recognizing the Right to a Flag of States having no Sea-Coast. Done at Barcelona on 20 April 1921

Succession

Notification received on:

23 October 1973

Lesotho

ANNEXE C

Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations

No 1379. Convention et Statut sur le régime international des ports maritimes. Faits à Genève le 9 décembre 1923

Dénonciation

Notification reçue le :

2 octobre 1973

Thaïlande

(Pour prendre effet le 2 octobre 1974.)

No 4025. Procès-verbal concernant les règles de la guerre sous-marine prévues par la partie IV du Traité de Londres du 22 avril 1930. Signé à Londres le 6 novembre 1936

Succession

Notification reçue par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

6 mars 1973

Fidji

La déclaration certifiée a été enregistrée à la demande du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 10 octobre 1973.

No 4172. Echange de notes entre les Gouvernements néerlandais et tchécoslovaque comportant un accord concernant le développement et le resserrement des relations intellectuelles et artistiques entre les deux pays. La Haye, 20 et 25 mai 1937

Abrogation

L'Accord susmentionné a cessé d'avoir effet le 11 mai 1973, date de l'entrée en vigueur de l'Accord culturel entre les Pays-Bas et la Tchécoslovaquie signé à Prague le 3 août 1973, conformément à l'article XVII dudit Accord (voir No 12786, partie I, du présent relevé).

La déclaration certifiée a été enregistrée à la demande des Pays-Bas le 16 octobre 1973.

No 171. Convention et Statut sur la liberté du transit. Faits à Barcelone le 20 avril 1921

No 174. Déclaration portant connaissance du droit au pavillon des Etats dépourvus de littoral maritime. Faite à Barcelone le 20 avril 1921

Succession

Notification reçue le :

23 octobre 1973

Lesotho

CORRIGENDA AND ADDENDA TO STATEMENTS OF TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED OR FILED AND RECORDED WITH THE SECRETARIAT

RECTIFICATIFS ET ADDITIFS CONCERNANT DES RELEVES DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX ENREGISTRES OU CLASSES ET INSCRITS AU REPERTOIRE AU SECRETARIAT

JANUARY 1972

(ST/LEG/SER.A/299)

JANVIER 1972

(ST/LEG/SER.A/299)

On page 15, under No. 10060, replace the text of the entry following the title by the following:

"Extension through 31 December 1971 and amendment Effected by an Agreement in the form of an exchange of notes dated at Washington on 30 August 1971, which came into force on the same date by the exchange of the said notes.

Certified statement was registered by the United States of America on 5 January 1972."

A la page 15, sous le No 10060, remplacer le texte de l'entrée après le titre par ce qui suit :

"Prorogation au 31 décembre 1971 et modification Effectuées par un Accord sous forme d'échange de notes datées à Washington du 31 août 1971, lequel est entré en vigueur le même jour par l'échange desdites notes.

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 5 janvier 1972."

039174

207 ✓

E/F

APRIL 1972

(ST/LEG/SER.A/302)

AVRIL 1972

(ST/LEG/SER.A/302)

On page 9, under No. 11688, in the first line of the title, delete the words "and protocol", the Protocol in question having been registered separately under No. 12778, as of 1 October 1973 (see part I of this statement).

A la page 9, sous le No 11688, première ligne du titre, supprimer les mots "et protocole", le Protocole en question ayant été enregistré séparément sous le No 12778, à la date du 1er octobre 1973 (voir partie I du présent relevé).

011521

✓

E/F

JULY 1973

(ST/LEG/SER.A/317)

JUILLET 1973

(ST/LEG/SER.A/317)

On page 11, under No. 814.LXX, instead of "23 May 1973" read "25 May 1973" as the date of acceptance by Mauritius of the Protocol concerned.

A la page 11, sous le No 814.LXX, au lieu de "23 mai 1973" lire "25 mai 1973" comme date de l'acceptation par Maurice du Protocole en cause.

040007

ST/LEG/SER.A/317

E/F

SEPTEMBER 1973

(ST/LEG/SER.A/319)

SEPTEMBRE 1973

(ST/LEG/SER.A/319)

On page 12, delete the entry corresponding to No. 12777, the Convention concerned having already been registered by Hungary, on 23 February 1973, under No. 12311.

A la page 12, supprimer l'entrée correspondant au No 12777, la Convention dont il s'agit ayant déjà été enregistrée par la Hongrie, le 23 février 1973, sous le No 12311.

no. removed

E/F

On page 20, in the addendum to No. 11023 registered in April 1971, second line of title, instead of "... amending article 5 ..." read "... amending article 15 ...".

A la page 20, dans l'additif au No 11023 enregistré en avril 1971, à la deuxième ligne du titre, au lieu de "... modifiant l'article 5 ...", lire "... modifiant l'article 15 ...".

(addendum in Sept. '73 statement under No. 11023 - corrected in statement)

042831

